

Projet / Project n° : R.035921.300 (TPSGC)

Projet / Project : Reconstruction du Manège militaire de la Grande-Allée de Québec
Reconstruction of the Grande Allée Armoury in Québec

Date : 2015-02-10

Les informations qui suivent complètent, modifient ou remplacent, selon le cas, les documents du dossier d'appel d'offres émis le 13 janvier 2015.

The following information supplements, modifies and/or supersedes the bid documents issued on January 13, 2015.

ARCHITECTURE

Devis / Specifications :

1. Section 01 56 00 Ouvrages d'accès et de protection temporaire / Temporary access and protection works

1. Modifier l'article 1.4.1.1 de la façon suivante :

« .1 Type 1 : à utiliser pour ceinturer l'aire de chantier au ~~nord~~ sud de l'Avenue Wilfrid-Laurier et autour des tranchées d'excavations temporaires. »

Modify article 1.4.1.1 as follows :

« .1 Type 1: to use for encircling the construction area at the ~~North~~ **South** of Avenue Wilfrid-Laurier and around the temporary excavation trenches. »

2. Ajouter l'article 1.4.1.1.4 suivant :

« 1.4.1.1.4 La position de départ des palissades de type 1 est indiquée à la feuille A-002. Étant mobiles, en coordination avec l'avancement des travaux, l'entrepreneur pourra temporairement les déplacer au périmètre de la limite des travaux. La position des palissades de type 1 devra, en tout temps, être coordonnée avec le Représentant du Ministère. »

Add following article 1.4.1.1.4 :

“1.4.1.1.4 Type 1 palisades starting position is shown on sheet A-002. Being movable, in coordination with the progress of the work, the contractor will temporarily move to the perimeter of the working limits. The position of type 1 palisades shall at all times be coordinated with the Departmental Representative.”

2. Section 02 82 00.03 Désamiantage – Précautions maximales/ Asbestos removal- Maximum precautions

.1 Éliminer l'article 1.2.1.2
Remove article 1.2.1.2

3. Section 02 83 12 Enlèvement de revêtements de peinture à base de plomb – Précautions maximales / Removal of lead-containing paint coatings - Maximum Precautions

.1 Éliminer l'article 1.2.1.2
Remove article 1.2.1.2
.2 Ajouter l'article 1.2.1.5 suivant :

-
- « .5 Section 08 03 14 Ouvrages historiques – Réparations de portes en bois »
Add the following article 1.2.1.5:
« .5 Section 08 03 14 Period wood doors repairs.»
- .3 Ajouter l'article 1.2.1.6 suivant :
« .6 Section 08 52 05 Ouvrages historiques – Fenêtres existantes en bois. »
Add the following article 1.2.1.6:
“.6 Section 08 52 05 Historic works –Existing wood windows”
4. **Section 04 03 06 Ouvrages historiques – Nettoyage de la maçonnerie/ Historic works- Masonry cleaning**
.1 Ajouter l'article suivant 1.1.3 :
« .3 Section 02 82 00.03 Désamiantage – Précautions maximales »
Add the following article 1.1.3
“.3 Section 02 82 00.03 Asbestos removal- Maximum precautions”
.2 Ajouter l'article suivant 1.1.4 :
« .4 Section 02 83 12 Enlèvement de revêtement de peinture contenant du plomb – Précautions maximales »
Add the following article 1.1.4
“.4 Section 02 83 12 Removal of lead-containing paint coatings - Maximum Precautions”
5. **Section 05 50 00.01 Clôtures d'acier / Steel fencing**
1. Modifier l'article 1.2.1.1 de la façon suivante :
« .1 Les travaux de la présente section consistent en la construction de la clôture d'acier **type A** sur le muret **type A**, **de la clôture type B sur des bases de béton, incluant les des** portes d'accès ~~et le garde-corps sur le muret D.~~ »
Modify article 1.2.1.1 as follows :
« .1 The Work in this section consists of the construction of the steel fence **type A** on Wall **type A**, **type B of the fence on concrete bases, including the access doors. and guard rail on Wall D.**”
6. **Section 06 03 15 Ouvrages historiques – Réparations par entures d'éléments en bois / Historic works- repairs by splicing of wood components**
.1 Ajouter l'article suivant 1.2.6 :
« .6 Section 02 83 12 Enlèvement de revêtement de peinture contenant du plomb – Précautions maximales »
Add the following article 1.2.6:
“.6 Section 02 83 12 Removal of lead-containing paint coatings - Maximum Precautions”
7. **Section 08 03 14 Ouvrages historiques – Réparations de portes en bois / period wood doors repairs**
.1 Éliminer l'article 1.1.2.4

Remove article 1.1.2.4

- .2 Ajouter l'article suivant 1.2.6 :
« .6 Section 02 83 12 Enlèvement de revêtement de peinture
contenant du plomb – Précautions maximales »

Add the following article 1.2.6

*“.6 Section 02 83 12 Removal of lead-containing paint
coatings - Maximum Precautions”*

8. **Section 08 52 05 Ouvrages historiques – Fenêtres existantes en bois / *Historic works-existing wood windows***

- .1 Ajouter l'article suivant 1.2.5 :

« .5 Section 02 83 12 Enlèvement de revêtement de peinture
contenant du plomb – Précautions maximales »

Add the following article 1.2.5

*“.5 Section 02 83 12 Removal of lead-containing paint coatings
- Maximum Precautions*

9. **Section 08 71 00 Quincaillerie pour portes / *Door Hardware***

- .1 Remplacer la section 08 71 00 émise pour soumission le 13 janvier 2015
par la section 08 71 00 révisée jointe au présent addenda, 58 pages.

*Replace section 08 71 00 issued for tender on January 13, 2015 by the
revised section 08 71 00 attached to this addendum, 51 pages.*

10. **Section 09 03 51 Ouvrages historiques – Revêtement de finition en enduit de plâtre / *Historic works-plaster***

- .1 Ajouter l'article suivant 1.1.4 :

« .4 Section 02 82 00.03 Désamiantage – Précautions
maximales

Add the following article 1.1.4

*“.4 Section 02 82 00.03 Asbestos removal- Maximum
precautions”*

- .2 Ajouter l'article suivant 1.1.5 :

« .5 Section 02 83 12 Enlèvement de revêtement de peinture
contenant du plomb – Précautions maximales »

Add the following article 1.1.5

*“.5 Section 02 83 12 Removal of lead-containing paint coatings
- Maximum Precautions.”*

11. **Section 09 80 00 Traitement acoustique / *Acoustic treatment***

1. Ajouter l'article suivant 2.1.3.9.4 suivant:

« .4 Rampart »

Add following article 2.1.3.9.4 :

« .4 Rampart »

12. **Section 09 91 13 Peintures – Travaux extérieurs / *Exterior painting***

- .1 Ajouter l'article suivant 1.1.18

« .18 Section 02 83 12 Enlèvement de revêtement de
peinture contenant du plomb – Précautions maximales »

Add the following article 1.1.18

*“.18 Section 02 83 12 Removal of lead-containing paint
coatings - Maximum Precautions”*

13. Section 09 91 23 Peintures – Travaux intérieurs / Interior painting

.1 Ajouter l'article 1.1.8

« .8 Section 02 83 12 Enlèvement de revêtement de peinture contenant du plomb– Précautions maximales »

*Add the following article 1.1.18**“.18 Section 02 83 12 Removal of lead-containing paint coatings - Maximum Precautions”***Dessins / Drawings :**

A-003	Aménagements extérieurs/ <i>Landscaping plan</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 8.5x11
A-006	Coupes et détails / <i>Sections and details</i>	Extrait- Croquis no. 1 Extrait- Croquis no. 2 Extrait- Croquis no. 3	format 8.5x11 format 8.5x11 format 8.5x11
A-008	Coupes et détails / <i>Sections and details</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 8.5x11
A-009.4	Coupes et détails / <i>Sections and details</i>	Extrait- Croquis no. 1 Extrait- Croquis no. 2 Extrait- Croquis no. 3	format 11x17 format 11x17 format 11x17
A-110a	Plan sous-sol – aile est <i>Floor plan –basement- east wing</i>	Extrait- Croquis no. 1 Extrait- Croquis no. 2	format 8.5x14 format 11x17
A111c	Plan de rez-de-chaussée- Aile ouest / <i>Floor plan- Ground floor West Wing</i>	Extrait- Croquis no. 3 Extrait- Croquis no. 4	format 8.5x11 format 11x17
A-112c	Plan niveau 2- Aile ouest/ <i>Floor plan level 2- West wing</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 11x17
A-115c	Plan toiture Aile ouest / <i>Roof plan West wing</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 11x17
A-115a / A-115b / A-115c	Plan toiture Aile est/ bâtiment central/aile ouest <i>Roof plan East Wing/ Central building/ West wing</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 8.5x11
A-211c	Plafond réfléché rez-de-chaussée Aile ouest/ <i>Reflected ceiling Ground floor West wing</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 8.5x11
A-300	Élévations / <i>Elevations</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 11x17
A-301	Élévations / <i>Elevations</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 11x17

A-312	Coupes générales / <i>General sections</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 8.5x11
A-345	Aile ouest-murs rideaux et lamelles de cuivre/ <i>West wing- Curtain walls and copper blades</i>	rev. 1	format A0
A-400	Coupes de murs –bâtiment central-Mur nord/ <i>Wall sections- Central building –North wall</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 8.5x11
A-409	Coupes de murs –aile est-entrée <i>Wall sections – east wing - entranc</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 11x17
A-409a	Détails enveloppe – balcon <i>Envelope details - balcony</i>	Extrait- Croquis no. 1 Extrait- Croquis no. 2 Extrait- Croquis no. 3 Extrait- Croquis no. 4	format 11x17 format 11x17 format 11x17 format 11x17
A-410	Notes spécifiques-construction/ <i>Specific notes- Construction</i>	rev. 3	format A0
A-413	Coupes de murs Aile ouest / <i>Wall sections West wing</i>	rev. 1	format A0
A-414	Coupes de murs Aile ouest / <i>Wall sections West wing</i>	rev. 1	format A0
A-415	Coupes de murs Aile ouest / <i>Wall sections West wing</i>	rev. 1	format A0
A-421b	Détails enveloppe – secteur Pont/ <i>Envelope details – bridge sector</i>	Rev 1	format A0
A-422	Détails enveloppe – secteur Pont/ <i>Envelope details – bridge sector</i>	Rev 2	format A0
A-423	Détails enveloppe – secteur Pont/ <i>Envelope details – bridge sector</i>	Rev 1	format A0
A-425	Détails enveloppe – secteur Pont/ <i>Envelope details – bridge sector</i>	Rev 1	format A0
A-429	Détails enveloppe et intérieur-secteur pont/ <i>Interior and Envelop details- Bridge sector</i>	Extrait- Croquis no. 1 Extrait- Croquis no. 2	format 8.5x14 format 8.5x11
A-434	Détails enveloppe –aile ouest <i>Envelope details–West wing</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 11x17
A-435a	Détails enveloppe –aile ouest <i>Envelope details–West wing</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 8.5x14
A-436	Détails enveloppe –aile ouest <i>Envelope details–West wing</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 11x17

A-437	Détails envelope aile ouest / <i>Envelop details West wing</i>	rev. 1	format A0
A-438	Détails envelope aile ouest / <i>Envelop details West wing</i>	rev. 1	format A0
A-465a	Métaux ouvrés- Nouvelle crête faitière principale/ <i>Fabricated Metals- New main ridge cresting</i>	Extrait- Croquis no.1 Extrait- Croquis no.2	format 8.5x11 format 8.5x11
A-562	Maçonnerie –Détails intérieurs / <i>Masonry – Interior details</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 11x17
A-608	Escaliers- Escalier no.12 et no.13 / <i>Stairs – Stairs no. 12 and no. 13</i>	rev. 1	format A0
A-613	Détails des escaliers / <i>Stairs details</i>	rev. 1	format A0
A-720	Tableau des portes / <i>Door Schedule</i>	rev. 1	format A0
A-722	Détails portes intérieures- jambages / <i>Interior Door details</i>	Extrait- Croquis no. 1 Extrait- Croquis no. 2	format 8.5x14 format 8.5x11
A-730	Portes à restaurer/ <i>Existing doors interventions</i>	rev. 1	format A0
A-741	Murs rideaux intérieurs / <i>Interior curtain walls</i>	Extrait- Croquis no. 2 Extrait- Croquis no. 3 Extrait- Croquis no. 4 Extrait- Croquis no. 5	format 8.5x14 format 8.5x11 format 8.5x11 format 8.5x11
A-750	Détails intérieurs divers / <i>Various interior details</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 8.5x11
A-753	Détails intérieurs-détails de résistance au feu/ <i>Interior details- fireproofing</i>	rev. 1	format A0
A-754	Détails intérieurs-détails de résistance au feu/ <i>Interior details- fireproofing</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 8.5x14
A-757	Détails intérieurs plafonds / <i>Various Interior details Ceiling</i>	Extrait- Croquis no. 1 Extrait- Croquis no. 2 Extrait- Croquis no. 3	format 11x17 format 11x17 format 8.5x11
A-764	Détails intérieurs –salle multifonctionnelle/ <i>Interior details – multifunctional room</i>	Extrait- Croquis no. 1	format 8,5x14
A-768	Détails intérieurs –salle multifonctionnelle/ <i>Interior details – multifunctional room</i>	Nouveau dessin, New drawing, rev.0	format A0
A-801	Mobiliers et équipements/ <i>Furniture and Equipment</i>	Extrait- Croquis no. 1 Extrait- Croquis no. 2 Extrait- Croquis no. 3	format 11x17 format 11x17 format 11x17

		Extrait- Croquis no. 4	format 8.5x11
A-803	Mobiliers et équipements/ <i>Furniture and Equipment</i>	Extrait- Croquis no. 1 Extrait- Croquis no. 2	format 11x17 format 11x17

Clarifications / Clarification :

- .1 Section 00 01 10 Table des matières / *Table of content*
- .1 Supprimer l'annotation (Pb) à la suite du titre de la section 02 65 00
Enlèvement de réservoirs de stockage souterrains.
Remove (Pb) reference after Section 02 65 00 title.
- .2 A-001.2 Prenez note des précisions suivantes / *Please note the following precisions :*
1. L'assemblage type PL-3 est modifié voir Addenda 3 - croquis 1 feuille A409a.
/Assembly type PL-3 is modified, see Addendum 3 –sketch 1 sheet A409a.
 2. Nouvel assemblage MF-19, voir Addenda 3 - croquis 1 feuille A110a. /
New assembly type MF-19, see Addendum 3 –sketch 1 sheet A110a.
- .3 A-002 La zone hachurée en gris n'indique pas une aire de chantier permanente, mais le périmètre des travaux inclus dans la portée de l'ouvrage. Les travaux inclus dans la limite des travaux, mais situés à l'extérieur de la ligne de lot, doivent être effectués en coordination avec le Représentant du Ministère.
The grey shaded area does not indicate a permanent working area, but the limits of the work included in the scope of the work. The work included in the working limits but located outside the lot line, must be carried out in coordination with the Departmental Representative.
- .4 A-007 et A-009.1 @A-009.4
Les détails types des mains-courantes illustrées à ces feuilles sont à la feuille A-425/
Typical details of handrail shown on these sheets are on sheet A-425.
- .5 A-009.1 Prenez note des précisions suivantes / *Please note the following precisions :*
1. Détail 13,- Élévation type D, enlever les cotes 1860 et 1301. / *Detail 13 –Elevation type D, remove the dimensions 1860 et 1301.*
 2. Détail 16,- Détail muret type D, modifier la cote 1301 pour 1035. / *Detail 16 – Detail low wall type D, modify the dimension 1301 for 1035.*
 3. Détail 17, - Coupe muret type D, modifier la cote 1501 pour 1035. / *Detail 17– Section low wall type D, modify the dimension 1501 for 1035.*
- .6 A-009.4 Prenez note des précisions suivantes / *Please note the following precisions :*
1. Au détail 4, ÉLÉVATION CLÔTURE TYPE B TYP, la référence au détail 8 Ancrage clôture type B, est modifié pour référencer le détail 6 Ancrage typ. Clôture B. / *On detail 4 ELEVATION FENCE TYPE B, TYP, the reference to the detail 8 Anchor fence type B is modified to refer to detail 6 Anchor type, Fence B.*
 2. Détail 7,- Modification au titre : Agrandissement, ancrage typ. Poteau de clôture avec ou sans penture. / *Detail 7–Title modification: Enlargement , anchor typ. Post of fence with or not hinge.*

-
- .7 A-110b Notez que les portes identifiées S100-28 et S100-30 sur le plan rév.1 émis pour l'addenda 1, auraient dues être identifiées S100-37 et S100-38. / *Please note that doors no. S100-28 and S100-30 identified on the revised plan issued by addendum no. 1 should be identified S100-37 and S100-38.*
- .8 A-211a Prenez note des précisions suivantes / *Please note the following precisions :*
1. Les plans des soffites des 2 vestibules extérieurs d'entrée sont à la feuille A-421b et détaillés à la feuille A-428/ *Soffits plans of both exterior lobbies are on sheet A-421b and detailed on sheet A-428.*
 2. Le plan du soffite du porche d'entrée 100-79 est à la feuille A-426. / *Soffit plan of porch is on sheet A-426.*
- .9 A-213a /A409 Prenez note des précisions suivantes / *Please note the following precisions :*
1. Le plan du soffite du balcon est à la feuille A-409a/ *Soffit plan of balcony is on sheet A-409a.*
- .10 A-300 / A- 301 / A-310 / A-311 / A- 312 / A-313
- .1 Ajouter la note 34 suivante à la légende / *Add following note 34 to the legend:*
« REMPLACER 25% DU LAMBRIS DE BOIS, SABLER ET PEINTURER / REPLACE 25% OF WAINSCOTING, SAND AND PAINT »
 - .2 Ajouter la note 33 suivante à la légende / *Add following note 34 to the legend:*
« OUVERTURE D'ACCÈS POUR CÂBLES DE RÉGIE EXTERNE, VOIR 3/A-438 / EXTERNAL CABLE ACCESS HATCH, SEE 3/ A-438 »
- .11 A-412 / A-413 / A-414 / A-415
- .1 Ajouter la note générale suivante / *Add following general note :*
« 1. Pour l'aile ouest, assurer une résistance au feu de 1hre pour les éléments d'acier structuraux supportant les planchers des niveaux 2,3 et 4, à l'aide d'enduit ignifuge pulvérisé / For the west wing, ensure a 1hr fire resistance rating with applied fireproofing for all exposed structural steel elements supporting level 2,3 and 4 floors. »
- .12 A-413 Prenez note des précisions suivantes / *Please note the following precisions :*
- .1 Coupe 2 : remplacer la composition ME1 par ME1.1/ *Section 2 : replace wall composition ME1 by ME1.1.*
- .13 A423@425 Prenez note des précisions suivantes / *Please note the following precisions :*
- .1 Toutes les plaques intégrées dans la coulée de béton sont en structure et tout le reste de l'acier est en métaux ouvrés.
All plates embedded in the concrete casting are in structure and the rest of the steel is fabricated metals.
- .14 A-463 Prenez note des précisions suivantes / *Please note the following precisions :*
- .1 Au détail 2, remplacer l'assemblage type ME-5 par PA-5.
At detail 2, replace typical assembly type ME-5 by PA-5.

- .15 A604 à A-612 Notez que la légende révisée de la feuille A-604 émise à l'addenda no.2 s'applique aussi aux feuilles A-604 à A-612. / *Note that revised legend on A-604 issued at addendum 2 also applies to drawings A-604 to A-612.*
- .16 Série A-700 Notes spécifiques - Détails intérieurs / *Specific notes – Interior details*
.1 Note 127 modifiée pour / *Modify Note 127 as :*
« MOULURE EN ACIER ÉMAILLÉ PRÉPEINT EN ATELIER/ *SHOP*
PREPAINTED MOULDING IN ENAMELED STEEL »
- .17 A-721 Réviser la légende telle que la légende revise de la feuille A-720 REV.1 émise pour Addenda 3 / *Revise legend as revised legend on A-720- REV.1 issued with addendum 3.*
- .18 A-740 / A-741 / A-750 / A-757 / A-759 / A-761 / A-767
Noter que la légende révisée au Croquis 4 de la feuille A-741, Addenda 3 s'applique aussi aux feuilles énumérées ci-haut / *Note that revised legend on Excerpt 4 from drawing A-741 issued with Addendum 3 also applies to above mentioned drawings.*
- .19 A-755 Prenez note des précisions suivantes / *Please note the following precisions :*
.1 Détail 6 : Ajouter la version anglaise suivante de la note / *Add English version of the note : « **Provide at every window of the East wing except the ones at level Basement and Ground floor of the Quarter Master (QM).** »*
.2 Détail 7: Ajouter la version anglaise suivante de la note / *Add English version of the note: « **Provide at every window (or curtain wall) of the West wing, all levels.** »*
- .20 A-800 à A-804 Noter que la légende révisée au Croquis 4 de la feuille A-801, Addenda 3 s'applique aussi aux feuilles A-800 à A-804 / *Note that revised legend on Excerpt 4 from drawing A-801 issued with Addendum 3 also applies to drawings A-800 to A-804.*

